

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ, ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МАССОВЫХ  
КОММУНИКАЦИЙ

Кафедра немецкого и французского языков

«УТВЕРЖДАЮ»



Директор \_\_\_\_\_ / Семенова Э.В.

«20» октября 2021г.

**ПРОГРАММА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ  
Направление подготовки  
44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями**

**Профиль подготовки/специализация  
Иностранные языки**

**Квалификация (степень) выпускника  
бакалавр**

**Форма обучения  
очная**

Улан-Удэ  
2021

## Оглавление

1.	Пояснительная записка.....	3
2.	Фонд оценочных средств.....	3
	Раздел I Компетенции.....	3
	Раздел II Показатели и критерии оценивания компетенций. Шкалы оценивания.....	4
	Раздел III Государственный экзамен и ВКР: типовые вопросы и материалы.	15
3.	Учебно-методическое и информационное обеспечение ГИА.....	35
4.	Материально-техническое обеспечение ГИА.....	36

## **1. Пояснительная записка**

### **Цели ГИА:**

Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям ФГОС ВО по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль Иностранные языки.

### **Место ГИА в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования**

Государственная итоговая аттестация является обязательным составным элементом ОПОП ВО (Блок 3) по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль Иностранные языки.

### **Способы и формы проведения ГИА**

Государственная итоговая аттестация по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль Иностранные языки

по кафедре немецкого и французского языков включает государственные аттестационные испытания следующего вида:

- государственный экзамен;
- защита выпускной квалификационной работы.

### **Место и сроки проведения ГИА**

Государственная итоговая аттестация проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет».

В соответствии с ФГОС ВО и учебным планом срок проведения ГИА составляет - 4 недели (10-й семестр).

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов, 4 недели.

## **2. Фонд оценочных средств**

### **Раздел I Компетенции**

Раздел содержит перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы направления подготовки ФГОС 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль Иностранные языки.

Коды компетенции	Компетенции
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в

	социально-историческом, этическом и философском контекстах
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.
УК-9	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
УК-10	Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
ОПК-1	Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики.
ОПК-2	Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий).
ОПК-3	Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.
ОПК-4	Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.
ОПК-5	Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении.
ОПК-6	Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями.
ОПК-7	Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ.
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.
ОПК-9	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-1	Способен овладеть изучаемыми языками в их литературной форме, методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данных языках для осуществления профессиональной деятельности.
ПК-2	Способен демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории изучаемых языков и теории коммуникации.
ПК-3	Способен и готов реализовывать образовательные программы по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями

	федеральных государственных образовательных стандартов дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования.
ПК-4	Способен разрабатывать программы учебных дисциплин в рамках основной общеобразовательной программы в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.

## Раздел II. Показатели и критерии оценивания компетенций. Шкала оценивания

Раздел содержит описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкалы оценивания. Содержание этого пункта наглядно представлено в таблицах 1-2.

**Таблица 1**

### 1.2 Описание показателей и критериев оценивания уровня приобретенных компетенций на различных этапах их формирования:

**ПК-1:** Способен овладеть изучаемыми языками в их литературной форме, методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данных языках для осуществления профессиональной деятельности.

Показатели оценивания	Результаты обучения	Критерии оценивания компетенций
<b>Пороговый</b>	<b>Знать:</b> основные понятия и их определения в области филологии	Распознает основные объекты филологии , теории основного изучаемого языка (языков), стилистики
		Знает основные методы интерпретации текста
	<b>Уметь:</b> применять знания в области филологии (лексикологии, фонетики, грамматики, стилистики) в ходе интерпретации художественного произведения.	Умеет структурировать текст, определять тему, проблему, выявлять формальные и содержательные признаки структуры текста.  Испытывает затруднения в процессе установления связей между содержанием прочитанного, стилистической маркированностью явлений и намерением автора.
<b>Владеть:</b> навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов	Определяет основные стилистические особенности в тексте	
<b>Базовый</b>	<b>Знать:</b> знать лингвистические понятия и их определения, связи между ними в парадигматическом и синтагматическом аспектах	Может сделать филологический анализ на основе собранных языковых явлений и литературных фактов  Допускает ошибки в анализе лингвистических явлений и их интерпретации
		Хорошо ориентируется в понятийном аппарате и без труда распознает лингвистические явления в тесте  Устанавливает связи между явлениями Обладает системой знаний в разных аспектах филологии и интерпретации текста

	<p><b>Уметь:</b> соблюдать нормы современного литературного языка в речевой практике; редактировать текст, устраняя лексические, грамматические и стилистические ошибки.</p>	<p>Умеет ставить гипотезу, планировать ход мысли в процессе интерпретации, редактировать и устранять лексические, грамматические и стилистические ошибки.</p>
	<p><b>Владеть:</b> основными методами и приемами устной, письменной и виртуальной коммуникации в межличностной и массовой сферах; навыками публичной речи.</p>	<p>Способен использовать литературный контекст, факты биографии, манеру и художественный стиль автора при интерпретации текста</p> <p>Владеет навыками самоанализа, методами устной и письменной коммуникации в ходе интерпретации текста</p>
<b>Высокий</b>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области общего языкознания, теории (по аспектам) и истории основного изучаемого языка (языков);</p>	<p>Ориентируется в основных положениях и концепциях в области филологии, теории и истории изучаемого языка</p>
		<p>Знает основные направления и школы и их концепции в области филологии, теории и истории изучаемого языка</p>
	<p>знает основную лингвистическую терминологию в рамках изучаемого аспекта.</p>	<p>Знает особенности интерпретации текста, основные подходы</p>
	<p><b>Уметь:</b> применять знания в области филологии для освоения общепрофессиональных дисциплин и решения профессиональных задач,</p> <p>анализировать типовые языковые материалы,</p> <p>соотносить лингвистические концепции в области истории и теории основного изучаемого языка (по аспектам).</p>	<p>Знает основные факты биографии авторов, их произведения, художественный стиль произведений</p>
		<p>Умеет анализировать лингвистические явления с точки зрения их стилистической маркированности, намерения автора, литературного контекста и др. аспектов</p>
		<p>Умеет определять семантическую когерентность текста, формальную и содержательную структуру текста, выявлять стилистические средства, распознавать уровни языка, определять особенности повествования</p>
<p><b>Владеть:</b> навыками филологических исследований</p>	<p>Умеет устанавливать гипотезу, цель интерпретации текста, делать выводы и заключения</p> <p>Владеет навыками самоанализа, методами устной и письменной коммуникации в ходе интерпретации текста</p> <p>Может анализировать и редактировать анализ теста своего партнера</p>	

**ПК-2** Способен демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории изучаемых языков и теории коммуникации

Показатели	Результаты обучения	Критерии оценивания компетенций
------------	---------------------	---------------------------------

оценивания			
<b>Пороговый</b> (как обязательный для всех студентов)	<b>Знает:</b> основные положения и концепции общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Дает определения основных понятий воспроизводит основные факты, идеи общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации. Распознает объекты общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации. Знает основные методы решения типовых задач в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	
	<b>Умеет:</b> использовать теоретические знания при объяснении практического материала, применять знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации для освоения общепрофессиональных дисциплин и решения профессиональных задач.	Умеет работать с теоретической, справочной литературой и словарями	
		умеет применять на практике основные методы исследования общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	
		умеет представлять результаты своей работы	
	<b>Владеет:</b> навыками филологических исследований	владеет терминологией предметной области знания способен корректно представить знания с использованием предметной терминологии	
	<b>Базовый</b> (отметка «хорошо»)	<b>Знает:</b> основные положения и концепции общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Понимает связи между различными понятиями общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации
			имеет представление об основных проблемах, подходах и моделях общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.
Системно и логично излагает изученный материал			
<b>Умеет:</b> использовать теоретические знания при объяснении практического материала, применять знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации для освоения общепрофессиональных дисциплин и решения профессиональных задач.		Самостоятельно выбирает основные методы исследования и последовательность их использования в процессе выполнения практических задач в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	
		применяет основные методы исследования и последовательность их использования в процессе выполнения практических задач в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации решения задач в незнакомых ситуациях умеет корректно выражать и аргументировано обосновывать положения предметной области знания	

	<b>Владеет:</b> навыками филологических исследований	критически осмысливает полученные знания компетентен в различных ситуациях (работа в междисциплинарной команде) владеет разными способами представления информации
<b>Высокий</b> (отметка «отлично»)	<b>Знает:</b> основные положения и концепции общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Понимает широту и ограниченность применения общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации к исследованию языковых/лингвистических процессов и явлений
		устанавливает связи между идеями, теориями, дисциплинами и т.д. в предметной области
	<b>Умеет:</b> использовать теоретические знания при объяснении практического материала, применять знания в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации для освоения общепрофессиональных дисциплин и решения профессиональных задач.	Самостоятельно оценивает достоверность полученного результата исследования
		применяет дополнительные материалы для решения практической и/или теоретической проблемы
	<b>Владеет:</b> навыками филологических исследований	интерпретирует знания предметной области способен передавать результат проведенных исследований в виде конкретных рекомендаций в терминах предметной области знания оценивает уровни и характеристики представления различной информации в текстах СМИ, художественной и научно-популярной литературы с точки зрения общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации

**ПК-3** Способен и готов реализовывать образовательные программы по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования.

Показатели оценивания	Результаты обучения	Критерии оценивания
Пороговый уровень	<b>Знает</b> основные предметные методические понятия, требования ФГОС и Программ.	Называет основные методические категории, организационно-структурные формы обучения, лингвopsихологические и методические факторы учебной ситуации.
	<b>Владеет</b> способами решения методических задач.	<b>Владеет</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основными методическими терминами и понятиями, представлениями о действующих лингводидактических подходах к обучению ИЯ;</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью: <ul style="list-style-type: none"> <li>- замечать и исправлять наиболее типичные и/или искажающие смысл ошибки в устной и письменной коммуникации;</li> <li>- определять и выделять информацию, относящуюся к межкультурным различиям между родным и изучаемым языком;</li> </ul> </li> <li>Находить и приводить примеры для иллюстрации использования разнообразных языковых средств и явлений;</li> <li>- проводить занятия на изучаемом языке и адаптировать свое речевое поведение к уровню обучаемых.</li> </ul>
	<p><b>Умеет</b> планировать и осуществлять свою практическую, технологическую и воспитательную деятельность.</p>	<p>В целом умеет планировать, и осуществлять учебно-воспитательную деятельность по ИЯ и литературе в соответствии с рекомендациями авторов действующих УМК по ИЯ и лингводидактических подходов.</p>
Базовый уровень	<p><b>Знает</b> основные предметные методические понятия, требования ФГОСа и Программы по ИЯ.</p>	<p>Знает основные методические категории, организационно-структурные формы обучения, лингвopsихологические и методические факторы учебной ситуации, как данные понятия воплощаются в действующих УМК по ИЯ.</p>
	<p><b>Владеет</b> способами решения методических задач.</p>	<p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основными методическими терминами и понятиями, представлениями о действующих лингводидактических подходах к обучению ИЯ. На данной основе частично способен к решению методических задач в различных типах учебных заведений;</li> <li>• способностью: <ul style="list-style-type: none"> <li>- замечать и исправлять наиболее типичные и/или искажающие смысл фонологические, грамматические, лексические, дискурсивные ошибки в устной и письменной коммуникации;</li> <li>- определять и выделять информацию, относящуюся к межкультурным различиям между родным и изучаемым языком, объяснять межкультурные различия;</li> <li>- находить и приводить примеры для иллюстрации использования разнообразных языковых средств и явлений;</li> <li>- проводить занятия на изучаемом языке и адаптировать свое речевое поведение к уровню обучаемых.</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>Умеет</b> планировать и осуществлять свою практическую, технологическую и воспитательную деятельность.</p>	<p>Умеет планировать, и осуществлять учебно-воспитательную деятельность по ИЯ и литературе в соответствии с рекомендациями авторов действующих УМК по ИЯ, с использованием действующих лингводидактических подходов, с <b>некоторой долей</b> учета факторов учебной ситуации.</p>

Высокий уровень	<b>Знает</b> основные предметные методические понятия, требования ФГОСа и Программы по ИЯ.	Знает основные методические категории, организационно-структурные формы обучения, лингвopsихологические и методические факторы учебной ситуации, как данные понятия воплощаются в действующих УМК по ИЯ <b>на разных этапах обучения.</b>
	<b>Владеет</b> способами решения методических задач.	Владеет <ul style="list-style-type: none"> <li>• основными методическими терминами и понятиями, представлениями о действующих лингводидактических подходах к обучению ИЯ. На данной основе способен к решению методических задач в различных типах учебных заведений.</li> <li>• способностью: <ul style="list-style-type: none"> <li>- замечать и исправлять стилистические и дискурсивные ошибки;</li> <li>- сопоставлять типы дискурсов на родном и изучаемом языке;</li> <li>- выявлять явную и скрытую культурозначимую информацию и объяснять ее;</li> <li>- выявлять, пояснять и иллюстрировать межкультурные различия;</li> <li>-используя лингвистические термины, пояснять фонетические, грамматические, лексические, стилистические явления.</li> </ul> </li> </ul>
	<b>Умеет</b> планировать и осуществлять свою практическую, технологическую, образовательную и воспитательную деятельность.	Умеет планировать, и осуществлять учебно-воспитательную деятельность поИЯ и литературе в соответствии с рекомендациями авторов действующих УМК по ИЯ, с использованием действующих лингводидактических подходов и <b>максимальной долей</b> учета факторов учебной ситуации.

**ПК-4:** Способен разрабатывать программы учебных дисциплин в рамках основной общеобразовательной программы в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.;

Показатели оценивания	Результаты обучения	Критерии оценивания
-----------------------	---------------------	---------------------

<b>Пороговый уровень</b> (как обязательный для всех студентов)	<b>Знает</b> - основные требования к современным учебно-методическим материалам, - основные типы и виды упражнений в методике обучения ИЯ, - наиболее распространенные и рекомендованные на конкретный момент учебно-методических материалов для разных типов учебных заведений, - основные типы и виды учебно-методических материалов, - основные ИКТ и современные технологии в методике обучения ИЯ	- может перечислить основные требования к современным учебно-методическим материалам (аутентичность, коммуникативность, функциональность, новизна, ситуативность, возможность реализации индивидуального подхода, речевая направленности, а также реализация основных функций учебника: коммуникативной, информационной, организационно-управленческой, развивающей, воспитательной), - может перечислить основные типы и виды упражнений в методике обучения ИЯ, - может назвать рекомендованные к использованию в начальных и средних общеобразовательных учебных заведений учебно-методические пособия, - может назвать основные типы и виды учебно-методических материалов, их ключевые особенности, - может перечислить основные ИКТ и современные технологии в методике обучения ИЯ и назвать их особенности
	<b>Умеет</b> Анализировать и выбирать из рекомендованных и доступных учебно-методических материалов наиболее пригодные для реализации целей обучения в конкретной ситуации обучения, а также адаптировать их к особенностям конкретной группы обучающихся.	- критически анализировать и оценивать учебные материалы с точки зрения реализации в них системы обучения ИЯ и их пригодности для осуществления учебно-воспитательного процесса в конкретном классе/группе, - подбирать основные и дополнительные учебные пособия для конкретной группы/класса, - распознавать недостаток упражнений в учебнике/учебном пособии, определять типы и виды упражнений, которыми должен быть дополнен имеющийся в учебнике комплекс упражнений на конкретный навык/умение, - разрабатывать задания на чтение и проверку понимания к конкретному тексту, - разрабатывать опоры для выполнения отдельного упражнения, для работы с конкретным текстом, - использовать готовые учебно-методические разработки на основе ИКТ и других современных технологий в методике обучения ИЯ.

	<p><b>Владеет</b> Первоначальными умениями профессиональной рефлексии (анализ и оценка эффективности применения основного и дополнительного учебника/учебного пособия).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- может отслеживать результаты использования учебно-методических материалов,</li> <li>- может оценивать эффективность учебно-методических материалов для достижения конкретных задач.</li> </ul>
<b>Базовый уровень</b>	<p><b>Знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные требования к современным учебно-методическим материалам,</li> <li>- принципы реализации системы обучения ИЯ в учебно-методических материалах,</li> <li>- разные классификации упражнений в методике обучения ИЯ,</li> <li>- характеристики и особенности наиболее распространенных и рекомендованных на конкретный момент учебно-методических материалов для разных типов учебных заведений,</li> <li>- основные типы и виды учебно-методических материалов,</li> <li>- характеристики и особенности ИКТ и современных технологий в методике обучения ИЯ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- может перечислить основные требования к современным учебно-методическим материалам (аутентичность, коммуникативность, функциональность, новизна, ситуативность, возможность реализации индивидуального подхода, речевая направленности, а также реализация основных функций учебника: коммуникативной, информационной, организационно-управленческой, развивающей, воспитательной),</li> <li>- может описать разные классификации упражнений и перечислить характеристики разных типов и видов упражнений в методике обучения ИЯ,</li> <li>- может проиллюстрировать, как система обучения ИЯ реализуется в конкретном учебно-методическом пособии,</li> <li>- может описать характеристики, сильные и слабые стороны рекомендованных к использованию в начальных и средних общеобразовательных и среднеспециальных учебных заведений учебно-методических материалов,</li> <li>- может назвать основные типы и виды учебно-методических материалов, их ключевые особенности,</li> <li>- может описать сильные и слабые стороны ИКТ и современных технологий в методике обучения ИЯ.</li> </ul>

	<p><b>Умеет</b> Анализировать и выбирать из рекомендованных и доступных учебно-методических материалов наиболее пригодные для реализации целей обучения в конкретной ситуации обучения, адаптировать их к особенностям конкретной группы обучающихся, создавать собственные учебно-методические продукты для конкретной группы/класса.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- критически анализировать и оценивать сильные и слабые стороны учебно-методических материалов и реализуемых в них систем упражнений,</li> <li>- трансформировать упражнения из учебника/учебного пособия в соответствии с потребностями конкретной учебной ситуации,</li> <li>- самостоятельно разрабатывать упражнения, в том числе с применением современных информационных технологий,</li> <li>- разрабатывать комплекс упражнений для решения конкретной методической задачи,</li> <li>- подбирать альтернативный/дополнительный текст для чтения/аудирования, разговорный текст и разрабатывать к нему методический аппарат,</li> <li>- анализировать учебные пособия и требования, предъявляемые к выпускникам образовательных учреждений на основе анализа <i>Спецификации и Кодификатора</i> ОГЭ и ЕГЭ по ИЯ текущего года,</li> <li>- самостоятельно разрабатывать учебно-методические материалы на основе ИКТ.</li> </ul>
	<p><b>Владеет</b> умениями профессиональной рефлексии.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- может отслеживать результаты использования учебно-методических материалов,</li> <li>- может оценивать эффективность учебно-методических материалов для достижения конкретных задач,</li> <li>- может идентифицировать источник трудностей и устранить их.</li> </ul>

<b>Высокий уровень</b>	<p><b>Знает</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные требования к современным учебно-методическим материалам,</li> <li>- принципы реализации системы обучения ИЯ в учебно-методических материалах,</li> <li>- разные классификации упражнений в методике обучения ИЯ,</li> <li>- перечень учебно-методических комплектов, рекомендованных к использованию в конкретных образовательных учреждениях,</li> <li>- основные типы и виды учебно-методических материалов,</li> <li>- способы и приемы получения информации об индивидуальных особенностях учащихся,</li> <li>- способы реализации принципа индивидуализации в учебно-методическом пособии,</li> <li>- характеристики и особенности ИКТ и инновационных технологий в методике обучения ИЯ,</li> <li>- источники информации о новейших учебно-методических разработках.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- может провести анализ реализации требований к учебно-методическим материалам, системы обучения ИЯ и качества используемой системы упражнений в конкретном УМК, учебно-методическом пособии.</li> <li>- может назвать и оценить сильные и слабые стороны и возможности применения способов и приемов получения информации об индивидуальных особенностях учащихся,</li> <li>- может назвать и оценить способы реализации принципа индивидуализации в учебно-методическом пособии, УМК,</li> <li>- может оценить эффективность ИКТ и инновационных технологий в методике обучения ИЯ с точки зрения конкретной учебной ситуации,</li> <li>- может назвать источники информации о новейших учебно-методических разработках.</li> </ul>
	<p><b>Умеет</b></p> <p>Анализировать, выбирать, адаптировать и создавать учебно-методические материалы для конкретной ситуации обучения, группы/класса, учитывая принцип индивидуализации и применяя современные ИКТ и инновационные технологии.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- критически анализировать и оценивать сильные и слабые стороны учебно-методических материалов и реализуемых в них систем упражнений,</li> <li>- адаптировать учебно-методические материалы для конкретной ситуации обучения,</li> <li>- создавать учебно-методические материалы (комплексы упражнений, система опор, отдельное пособие к теме, дистанционное сопровождение курса, проектное задание, фондов оценочных средств) для конкретной ситуации обучения,</li> <li>- собирать, анализировать и обобщать данные об индивидуальных особенностях учащихся и применять их при разработке учебно-методических материалов,</li> <li>- отслеживать последние достижения в области разработки учебно-методических материалов и применять их в учебном процессе.</li> </ul>

	<b>Владеет</b> умениями профессиональной рефлексии и профессионального саморазвития.	- способен обобщить данные, полученные в результате анализа учебно-методических материалов с точки зрения их эффективности, в виде рекомендаций, доклада, сообщения, статьи, выступления на методическом объединении.
--	--	---

**Таблица 2**

<b>Шкала оценивания</b>	<b>Описание шкалы оценивания</b>
<b>5 - отлично</b>	<p>Систематизированное и полное знание вопросов по теории и истории языка, теории и методике преподавания языка, а также по вопросам, выходящим за пределы программы ГИА;</p> <p>точное применение основных положений теории языка при анализе и интерпретации художественного текста и верное использование научной терминологии;</p> <p>умение ориентироваться в научных направлениях дисциплины и давать им критическую оценку;</p> <p>владение приемами филологического анализа и интерпретации художественного текста в полном объеме;</p> <p>выраженная способность самостоятельно и творчески решать практические вопросы;</p> <p>полное и глубокое усвоение основной и дополнительной литературы;</p> <p>точное применение основных положений теории и методики преподавания языка при освещении теоретического и практического вопросов, верное использование научной терминологии;</p> <p>содержательно и стилистически грамотное изложение ответа;</p> <p>высокий уровень сформированности заявленных в образовательной программе компетенций.</p>
<b>4 - хорошо</b>	<p>Достаточное знание вопросов по теории и истории языка, теории и методике преподавания языка, а также по ряду вопросов, выходящих за пределы программы ГИА;</p> <p>применение основных положений теории языка при анализе и интерпретации художественного текста и использование научной терминологии;</p> <p>умение ориентироваться в научных направлениях дисциплины;</p> <p>владение приемами филологического анализа и интерпретации художественного текста в неполном объеме;</p> <p>усвоение основной и дополнительной литературы;</p> <p>достаточно точное применение основных положений теории и методики преподавания языка при освещении теоретического и практического вопросов, верное использование научной терминологии;</p> <p>логически верное изложение ответа на вопросы, умение делать выводы;</p> <p>средний уровень сформированности заявленных в образовательной программе компетенций.</p>
<b>3 - удовлетворительно</b>	<p>Знание вопросов по теории и истории языка, теории и методике преподавания языка;</p> <p>использование научной терминологии при анализе и интерпретации художественного текста;</p> <p>умение ориентироваться в отдельных научных направлениях дисциплины;</p> <p>владение приемами филологического анализа;</p>

	<p>усвоение основной литературы;</p> <p>применение основных положений теории и методики преподавания языка при освещении теоретического и практического вопросов, использование научной терминологии;</p> <p>наличие логических, стилистических и речевых ошибок в изложении ответа на вопросы, умение делать выводы без существенных ошибок; ответе;</p> <p>достаточный минимальный уровень сформированности заявленных в образовательной программе компетенций.</p>
<b>2 - неудовлетворительно</b>	<p>Фрагментарное знание по теории и истории языка, теории и методике преподавания языка;</p> <p>подмена умения анализировать и интерпретировать художественный текст его пересказом;</p> <p>неумение использовать научную терминологию;</p> <p>неумение использовать научную литературу;</p> <p>незнание основных положений теории и методики преподавания языка при освещении теоретического и практического вопросов,</p> <p>наличие грубых логических, стилистических и речевых ошибок в изложении ответа на вопросы, отсутствие выводов;</p> <p>низкий уровень сформированности заявленных в образовательной программе компетенций.</p>

### **Раздел III. Государственный экзамен: типовые вопросы и материалы**

Раздел содержит типовые контрольные вопросы и материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.

Итоговый государственный междисциплинарный экзамен «Теория и практика основного иностранного языка», «Теория и практика преподавания языка (немецкого)» на зарубежном отделении ИФИЯиМК БГУ имеет целью проверить уровень подготовки бакалавра филологии, специалиста по преподаванию филологических дисциплин достаточно свободно владеющего изучаемым иностранным языком практически, имеющего глубокую филологическую, педагогическую, методическую и мировоззренческую подготовку, характеризующегося высоким уровнем культуры и широким кругозором.

Экзаменационный билет включает четыре задания:

1. Лингвостилистическая интерпретация оригинального художественного текста.
2. Теория и история немецкого языка. Лингвотеоретический анализ выделенных элементов текста.
3. Реферирование текста общественно-политического характера, предъявляемого на русском языке, и беседа с экзаменаторами по затронутым в тексте проблемам на иностранном языке.
4. Теория и методика преподавания языка

Время ответа каждого студента – 20 минут. При этом проверяется сформированность умений творческой инициативной монологической и диалогической речи, чтения при интерпретации художественного текста, анализе лингвистических

явлений и реферировании статьи общественно-политического характера, владение теорией и методикой преподавания изучаемого языка.

### **Содержание заданий.**

#### **Задание 1. Интерпретация художественного текста.**

Цель интерпретации текста – осмысление оригинального иноязычного текста как сложного структурного единства системы взаимодействующих элементов языка, служащих раскрытию идейно-тематического содержания произведения и замысла автора. Анализ художественной ткани произведения, его идейного содержания и эстетической ценности должен строиться на принципах организации текста как структурно-семантического единства и на основе современных положений комплекса лингвистических дисциплин (теоретической грамматики, лексикологии, фонетики, истории иностранного языка, стилистики). Интерпретация текста опирается на владение основополагающими литературоведческими понятиями, на знание исторической эпохи, как описываемой в произведении, так и той, в которой творит автор, на понимание философских и социально-исторических предпосылок создания текста.

При интерпретации текста обязательному освещению подлежат следующие его аспекты:

- характерные черты литературного жанра (проза, поэзия, драма) и особенности жанрового вида (роман, новелла, короткий рассказ, очерк, басня, сказка, легенда, притча; сонет, баллада, ода, лирическое стихотворение; драма, комедия, трагедия), представленные в анализируемом тексте;

- взаимодействие в тексте лирического, эпического и драматического компонентов;

- структурно-семантическая организация текстового единства (ключевые слова, тематические ряды, синтаксическая связь элементов текста, организующая роль заголовка, ритмическая организация текста);

- контекстуальное взаимодействие средств различных языковых уровней в художественном тексте (средства образности, стилистически отмеченные фонетические, интонационные и синтаксические явления);

- сюжетная композиционная структура;

- создание образа повествователя и действующих лиц;

- оценка своеобразия художественного стиля автора при реализации замысла.

#### *Характеристика текстов*

Художественные тексты на немецком языке подбираются по жанровому принципу (проза, поэзия, драма, ораторская речь) и представляют собой образцы художественной литературы. Объем – 6000 знаков драматического и прозаического текста, 300-1000 знаков стихотворного текста. Распределение текстов по жанрам: проза – 60% (из них 10% - публицистика), драма – 30%, поэзия – 10%.

#### **Задание 2. Теория и история немецкого языка.**

Цель второго задания:

- продемонстрировать знание наиболее важных особенностей строя изучаемого языка в соответствии с современным состоянием лингвистики,

- продемонстрировать сформированность умений применять знание теории и истории немецкого языка при анализе лингвистических явлений в широком текстовом единстве.

#### *Характеристика материала*

Вопросы теории и истории немецкого языка включают следующие дисциплины:

Способы словообразования существительных с точки зрения развития языка в разные периоды. Территориальные диалекты. Вклад Лютера в Реформацию и становление литературной нормы немецкого языка.

Лексикология:

Лексическое значение слова в системе языка и речи. Словообразование. Системные связи в лексике. Фразеология.

Стилистика:

Функциональные стили. Выразительные средства языка.

Теоретическая грамматика:

Способы передачи грамматических значений в морфологии и синтаксисе. Грамматические категории существительного и глаголов, их парадигматические и синтагматические значения. Условия актуализации семантического потенциала грамматических категориальных форм.

История языка:

Наиболее важные исторические законы языка, исторические изменения в фонетической, грамматической и лексической системах языка.

#### *Рекомендуемое распределение экзаменационного материала по теоретическим дисциплинам немецкого языка*

История языка - 20%	2 вопроса
Стилистика - 20%	2 вопроса
Теоретическая грамматика - 30%	3 вопроса
Лексикология - 30%	3 вопроса

#### **Задание 3. Реферирование текста общественно-политического характера**

Цель третьего задания – продемонстрировать умения работы с материалами общественно-политического характера.

Реферирование статьи на общественно-политическую тематику предполагает осмысление информации, предъявленной автором статьи, в сопоставлении с окружающей действительностью. Осмысление информации должно опираться на знание общественно-политической лексики, стилистических и языковых особенностей языка газет и других общественно-политических текстов, на знание актуальных событий современности, описываемых автором, на понимание социально-исторических, политических, экономических и культурных предпосылок описываемых событий.

#### *Характеристика текстов*

Основным видом источников информации общественно-политического характера являются публицистические тексты, отличающиеся довольно большим жанровым разнообразием. Это разного рода документы (нота, заявления, меморандумы, декларации,

резюльции, постановления и пр.), выступления и интервью государственных, политических и общественных деятелей, разные виды газетно-журнальных материалов (хроника, заметка, статья, комментарий и т.д.).

Такие тексты газетных статей составляют экзаменационный материал, предложенный на иностранном языке, объемом 1200-1500 знаков.

По тематическому признаку тексты могут быть:

1. с актуальной, острозлободневной тематикой:
  - выдающиеся текущие события, имеющие решающее значение для современности;
  - текущие события, происходящие в странах изучаемого языка;
  - текущие события, происходящие в России.
2. с политической тематикой, отражающей политические события, происходящие в нашей стране и за рубежом:
  - выборы;
  - политические партии в государственном устройстве стран.
3. с социально-экономической тематикой:
  - занятость населения;
  - экология и окружающая среда;
  - система социального обеспечения;
  - здравоохранение;
  - семья.
4. с тематикой, связанной с событиями культурного характера в нашей стране и за рубежом:
  - образование (среднее, высшее, роль учителя иностранного языка, роль классного руководителя, реформа высшей и средней школы);
  - спорт (олимпиады, любительский и профессиональный спорт, здоровый образ жизни);
  - искусство (кино, театр, музыка, живопись, архитектура).

Задание 3. Теоретическое обоснование методической проблемы и ее практическое воплощение в реальном учебно-воспитательном процессе по ИЯ в средней общеобразовательной школе

Цель четвертого задания – продемонстрировать теоретические знания по дисциплине «Методика преподавания языка» как основы будущей профессиональной деятельности, умения анализа и интерпретации результатов практической деятельности, полученных во время прохождения производственной практики (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы. Теоретический вопрос предполагает полное и в то же время обобщенное представление теоретической проблемы, иллюстрируемой примерами и/или данными, полученными в ходе анализа и интерпретации результатов практики. Эти данные и/или примеры могут быть сделаны как на основе собственного опыта, так и на основе опыта наблюдения за работой учителя или студентов-практикантов.

**Контролируемые навыки и умения**

**По первому заданию** (интерпретация текста) студент должен обнаружить следующие навыки и умения:

1. Изложить на немецком языке общие сведения об авторе и литературном направлении, которого придерживается автор.
2. Сделать комментарий заголовка произведения, как организующего элемента текста.
3. Передать краткое содержание текста, определить его основные сюжетные линии.
4. Определить и сформулировать тему, главную мысль и авторское намерение.
5. Установить композиционные особенности текста, литературоведческие и лингвостилистические средства выражения содержания:
  - 5.1. выделить лексико-семантические поля, семантические, тематические и ассоциативные группы слов, эксплицирующие тематическую целостность текста.
  - 5.2. определить функциональную значимость композиционно-речевых форм текста.
  - 5.3. дать характеристику персонажей и определить их роль в реализации авторской интенции.
  - 5.4. выявить языковые средства: тропы и фигуры, стилистически маркированный синтаксис и прокомментировать их роль в развитии содержания и импликации.
6. Выделить основные способы структурной организации текста.
7. Определить и прокомментировать основные способы фонетической и ритмической организации текста.
8. Пользоваться метаязыком интерпретации текста, аргументировать свое высказывание и обращаться к собеседнику \ собеседникам.
9. Сделать оценочное заключение: выразить свое отношение к замыслу автора и средствам его реализации.

**По второму заданию** студент должен уметь:

- идентифицировать лингвистическое явление;
- раскрыть его существенные характерные черты в парадигматическом плане на основе современных методов лингвистического анализа (компонентного, дистрибутивного, трансформационного и др.);
- определить его место в системе явлений данного класса;
- проследить этапы его становления в историческом плане (если вопрос касается истории языка, это должно быть обязательным компонентом ответа);
- определить функционирование анализируемого явления в данном контексте, отметив его соответствие парадигматическому или синтагматическому статусу;
- определить факторы, влияющие на актуализацию данного явления в предлагаемом контексте.

**В третьем задании** контролируются следующие умения:

- кратко изложить основные мысли статьи (резюме);
- передать информацию в авторской аргументации, не ограничиваться простой констатацией фактов;
- определить и сформулировать проблему, рассматриваемую автором; определить его позицию в отношении данной проблемы;
- обобщить проблему статьи и соотнести ее с реальной действительностью;

- высказываться аргументировано, пользуясь метаязыком реферирования;
- делать оценочное заключение.

**В четвертом задании** контролируются системные теоретические знания из области теории, лингводидактики и методики обучения немецкому языку, а также способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку, определяющих готовность к популяризации филологических знаний среди учащихся.

### **Требования к ответу**

#### **Задание 1.**

1. Интерпретация текста строится на единстве формы и содержания.

2. Изложение содержания должно в целом соответствовать структуре ответа. В то же время допускается изменение порядка в зависимости от логики высказывания. Монологическая речь студента должна быть ясной, логичной, аргументированной, характеризоваться смысловой и структурной завершенностью, отражать контакт со слушающими.

3. Монологическая речь студента должна быть аутентичной: лексико-семантическая и морфолого-синтаксическая оформленность соответствуют функционально-стилистической норме изучаемого языка, темп речи нормативный, произношение и интонационная оформленность предложения соответствуют норме изучаемого языка.

4. Диалогическая речь студента выражает отношение к содержанию реплик собеседника и характеризуется инициативностью.

#### **Задание 2.**

1. Научный комментарий языкового явления должен строиться на общих принципах современного языкознания: принципе разграничения синхронии и диахронии, принципе дихотомии языка и речи, принципе понимания языка как знаковой системы.

2. При идентификации языкового явления необходимо прокомментировать общепринятые в лингвистике дефиниции и классификации, отметив их положительные и спорные моменты.

3. Анализ языкового явления предполагает характеристику его существенных свойств, определение его места в системе языка и особенностей функционирования в данном контексте.

#### **Задание 3.**

1. Реферирование статьи общественно-политического характера строится на единстве формы (языковой и речевой) и содержания.

2. С точки зрения содержания реферирование должно включать следующие обязательные компоненты:

- резюме статьи;
- формирование проблематики статьи;
- изложение авторской позиции к проблеме;
- комментирование, т.е. выражение собственного отношения к проблеме и его аргументация.

3. С точки зрения структуры ответа реферирование должно содержать 3 основные части: вступление, основная часть, заключение.

4. Темп речи соответствует норме.

5. Речь самостоятельная (без опоры на записи).

Задание 4.

1. Теоретическое обоснование методической проблемы и/или вопроса должно строиться на научном системно-структурном и деятельностном подходах, понимании того, что обучение тому или иному виду речевой деятельности, языковому аспекту представляет собой целостную систему взаимосвязанных элементов.

2. Теоретическое обоснование требует обобщенной характеристики каждого элемента системы и должно дополняться требованиями действующего ФГОСа и Программой по ИЯ.

3. Теоретическое обоснование иллюстрируется примерами и/или данными, полученными в ходе практической деятельности в качестве студента-практиканта. Допускается также анализ методической учителей ИЯ, студентов-практикантов. По желанию студента практические данные могут быть представлены в виде методического портфолио, включающего разработки уроков, ориентировочных карточек, набора языковых и речевых игр, вербальных опор, разработок классных мероприятий, подготовленных студентом самостоятельно.

### **Рекомендуемый план ответа**

#### **Задание 1.**

Краткие сведения об авторе и литературном направлении, которое оно представляет.

Комментирование заголовка в плане определения его роли для всего произведения или для данного текста.

Краткое изложение сюжета.

Формулирование темы с опорой на лексико-семантические средства.

Определение авторской интенции и способов его представления в тексте.

Комментирование ситуации, описываемой в произведении и ее освещение с позиций автора.

Краткое изложение основных результатов лингвостилистического анализа, с помощью которого определяется соответствие идейной и эстетической ценности текста как системы.

Оценочное заключение.

#### **Задание 2.**

Внимательно прочтите тот абзац, в котором содержится предлагаемое для анализа лингвистическое явление, и определите, какое это явление, раскройте его сущность, представив необходимые характерные признаки.

Укажите, какое место оно занимает в системе явлений данного класса; если вопрос относится к истории языка, необходимо проследить этапы становления данного явления в историческом плане.

Определите, каким образом анализируемое явление функционирует в предлагаемом контексте, и какие факторы влияют на его актуализацию.

#### **Задание 3.**

Изложить название статьи, имя автора, источник и дату публикации.

Дать краткое резюме статьи.

Выделить проблему (ы) статьи, установить их актуальность.

Определить авторский подход к трактовке данной проблемы.

Прокомментировать проблемы статьи в сопоставлении с ситуацией реальной действительности, демонстрируя знания фактологического материала. Дать оценочное заключение.

#### **Задание 4.**

Представить элементы системы обучения тому или иному виду речевой деятельности, языковому аспекту в обобщенной форме, опираясь на требования ФГОС, Программы и теоретические положения авторов работ по теории и методике преподавания ИЯ с обязательным упоминанием ФИО данных работ.

Представить результаты анализа и интерпретации методической актуализации теоретической проблемы в реальном учебно-воспитательном процессе по ИЯ в средней общеобразовательной школе (на примере школы, в которой проходила производственная практика) или продемонстрировать методическое портфолио с комментариями и показать связь с теоретической проблемой.

### **Пример экзаменационного билета**

Образец экзаменационного билета:

Министерство образования и науки РФ  
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»  
Кафедра немецкого и французского языков

Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями.  
Профиль «Иностранные языки».

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор ИФИЯиМК

\_\_\_\_\_ Э.В. Семенова

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.

#### **БИЛЕТ № 1**

итогового государственного экзамена

по дисциплине

«Теория и практика первого иностранного языка

(немецкий язык)»

1. Interpretieren Sie den Inhalt des vorgegebenen Textes «Zeus und das Schaf» von G. Lessing auf Grund des linguistischen Kommentars. ([Вазбуцкая, К.Г.](#), Аналитическое чтение: Уч. пособие для пед. ин-тов / К.Г. [Вазбуцкая](#), Н.Л. Гильченко - М. : Просвещение, 1980. – С. 25.)
2. Erläutern Sie anhand der unterstrichenen Wörter die Einwirkung der Umgebung auf die Konsonantenphoneme im Redefluss.
3. Referieren Sie den Zeitungsartikel «Bücherwürmer unter sich» (Bücherwürmer unter sich [Text] // Moskauer Deutsche Zeitung. – 21.12.2014.).
4. Система обучения фонетике и ее актуализация в реальном учебно-воспитательном процессе в средней общеобразовательной школе (опыт производственной практики).

## **Критерии оценки государственного итогового экзамена по теории и практике первого иностранного языка**

### **«отлично»**

Ответы на поставленные вопросы в билете излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Демонстрируются сформированные умения и навыки филологического анализа. Соблюдаются нормы литературной речи. Полно раскрываются причинно-следственные связи между языковыми, методическими явлениями. Демонстрируются глубокие теоретические знания. Делаются обоснованные выводы.

### **«хорошо»**

Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Ответы на поставленные вопросы в билете излагаются логично, однако требуют дополнительных пояснений. Демонстрируются умения и навыки филологического анализа, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между языковыми, методическими явлениями. Демонстрируются достаточно глубокие теоретические знания.

### **«удовлетворительно»**

Допускаются нарушения в последовательности изложения. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, а имеющиеся умения и навыки филологического анализа с трудом позволяют решать конкретные задачи. Допускаются нарушения норм литературной речи. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между языковыми, методическими явлениями. Выводы не достаточно аргументированы и обоснованы.

### **«неудовлетворительно»**

Ответ на теоретический вопрос излагается непоследовательно, не обнаруживает определенной системы знаний по основополагающим дисциплинам.

## **Подраздел 2. Выпускная квалификационная работа (ВКР)**

По направлению 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль «Иностранные языки» для проверки выполнения государственных требований к уровню и содержанию подготовки бакалавра по кафедре НФЯЗ проводится защита выпускной квалификационной работы бакалавра ВКР по методике преподавания немецкого языка.

Выпускная работа защищается в Государственной аттестационной комиссии. Требования к содержанию, структуре и процедуре защиты ВКР бакалавра филологии определяются вузом на основании Положения об итоговой государственной аттестации выпускников вузов, утвержденного Минобрнауки России, Федерального государственного образовательного стандарта по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование с двумя профилями. Профиль «Иностранные языки» и методических рекомендаций УМО по классическому университетскому образованию.

ВКР должна отвечать ряду **требований**, важнейшими из которых являются ее профессиональный характер, актуальность исследуемой проблемы в свете современного

состояния науки/наук, научная новизна, научная достоверность полученных результатов, практическая значимость.

### **Цели и задачи выпускной квалификационной работы**

Целью работы является повышение теоретической подготовки студентов, приобщение их к творческой научно-исследовательской деятельности. В связи с этим ставятся следующие задачи:

- систематизация и углубление знаний по избранному направлению;
- развитие навыков практического анализа языкового материала;
- дальнейшее совершенствование теоретического мышления и умений научно-исследовательской деятельности;
- проверка уровня теоретической и практической подготовки студентов.

### **Содержание и оформление выпускной квалификационной работы.**

Выпускная квалификационная работа представляет собой самостоятельное научное исследование одной из общих или частных проблем современной науки.

В работе студент должен:

1. обосновать актуальность темы, цель и задачи исследования;
2. показать знание литературы и истории вопроса;
3. подтвердить знакомство с методами исследования путем практического их применения;
4. самостоятельно разобраться в научной проблематике, доказать правомерность определенного решения проблемы;
5. уметь собрать фактический языковой материал, систематизировать факты, обобщить результаты, сформулировать выводы.

Как правило, общий объем ВКР составляет 40-50 страниц машинописного текста, библиография - 25-40 наименований источников. Приложение в общий объем работы не включается.

Выпускная квалификационная работа должна быть отпечатана на белой бумаге формата А4. Шрифт Times New Roman; кегль шрифта 14. Поля: верхнее, нижнее – 1,5 см, левое – 3 см, правое – 1-1,5 см. Основной текст набирается через полуторный межстрочный интервал. Размер абзацного отступа – 1,27 см.

Сноски, примечания набираются по всей работе одним шрифтом, на 1-2 пункта меньшим основного текста.

Ссылки на научную литературу набираются в квадратных скобках, например: [Арутюнова, 2004: 5]. Ссылки на иллюстративный материал оформляются круглыми скобками, например: (Brown, 2007). Перед скобками обязателен пробел. Первой набирается фамилия источника, указанного в списке литературы, вторым, через запятую – год издания источника. Библиографический список оформляется в соответствии с ГОСТом 7.1-2003 «Библиографическое описание документа». Текст должен быть тщательно выверен автором. Сокращения должны сохранять единообразие по всему тексту.

### **Тематика выпускных квалификационных работ:**

Использование информационных технологий в обучении немецкому языку в средней школе. Система обучения аудированию в средней школе. Обучение лексической стороне речи немецкого языка на начальном этапе средней школы.

### **Защита выпускной квалификационной работы.**

#### **Предзащита и рецензия выпускной квалификационной работы**

Предзащита ВКР назначается заведующим кафедрой не менее чем за 3 недели до установленного срока защиты работы. К предзащите следует представить:

- 1) черновой вариант работы;
- 2) рецензию;
- 3) выступление по теме исследования.

Во время предзащиты каждый студент выступает с подготовленным докладом, включающим основные характеристики проведенного им исследования. Продолжительность доклада не более 10 минут.

#### **Общий порядок представления выпускной квалификационной работы к защите по теме исследования**

Выпускная квалификационная работа, допущенная к защите, должна быть заверена подписью заведующего кафедрой. Не позже, чем за 3 дня до защиты студент должен предоставить бакалаврскую работу (в твердом переплете) вместе с отзывом научного руководителя и отзывом оппонента. Все документы направляются в Государственную аттестационную комиссию (ГАК) в день защиты работы.

#### **Процедура защиты**

1) Выступление студента - 10-12 мин., в котором изложены тема, цели и задачи исследования, основные теоретические положения, послужившие основой последующего анализа языкового материала, собственные результаты исследования и выводы.

Основное внимание необходимо уделить освещению практической части работы, анализу собственных примеров. Использование схем, диаграмм, раздаточных материалов (в том числе с помощью мультимедийного оборудования) не является обязательным, но они значительно облегчают восприятие информации слушателями и, следовательно, создают более благоприятное впечатление о работе.

- 2) Вопросы комиссии.
- 3) Выступление оппонента.
- 4) Ответы на замечания оппонента.
- 5) Выступление научного руководителя.
- 6) Выступление студента по процедуре защиты (например, со словами благодарности за интерес, проявленный к его исследованию).

Защита выпускной квалификационной работы проводится на заседании государственной аттестационной комиссии. По итогам защиты выставляется оценка, которая заносится в ведомость и в зачетную книжку за подписями членов ГАК.

#### **Оценка выпускной квалификационной работы**

Решение об оценках принимается Государственной аттестационной комиссией по окончании процедуры защиты. Оценка складывается из следующих параметров:

1. Полнота раскрытия исследуемой темы.
2. Глубина проникновения в проблему.
3. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала.
4. Самостоятельность и научная новизна исследования.
5. Способность к обоснованию выдвигаемых положений, полнота и логичность аргументации.
6. Свободное владение материалом в процессе защиты, находчивость и активность.
7. Существенное влияние на оценку оказывает отзыв научного руководителя.

#### **Критерии оценки ВКР бакалавра**

##### **«отлично»:**

1. репрезентативность собранного материала, знание основных методических категорий и понятий, умение оперировать ими;
2. владение методологией и методикой преподавания ИЯ;
3. умение представить работу в научном контексте;
4. владение научным стилем речи;
5. аргументированная защита основных положений работы.

##### **«хорошо»:**

1. достаточность собранного материала, знание основных методических категорий и понятий, умение оперировать ими;
2. владение методикой анализа и представление о разных типах анализа;
3. единичные (негрубые) стилистические и речевые погрешности;
4. умение защитить основные положения своей работы.

##### **«удовлетворительно»:**

1. компилятивность теоретической части работы;
2. схематичный анализ материала;
3. стилистические и речевые ошибки;
4. посредственная защита основных положений работы.

##### **«неудовлетворительно»:**

1. компилятивность работы;
2. несамостоятельность анализа;
3. грубые стилистические и речевые ошибки;
4. неумение защитить основные положения работы.

#### **Требования к отзывам о выпускной квалификационной работе**

**Отзыв научного руководителя** помимо характеристики выпускной квалификационной работы содержит указание на степень самостоятельности автора над исследованием, его инициативы и творческого подхода, отмечает уровень сформированности умений исследовательского поиска. Номенклатуру обобщенных исследовательских умений составляют:

- аналитические исследовательские умения;

- умения работать с информационными источниками;
- умения фиксировать, наблюдать и анализировать исследуемый объект и предмет;
- умения проводить экспериментальную работу;
- умения письменно излагать результаты исследования и оформлять текст выпускной квалификационной работы.

Рекомендуемая структура отзыва научного руководителя:

- заголовок с указанием названия и автора ВКР;
- анализ и оценка ВКР с акцентом на ее особенности;
- характеристика исследовательских умений студента;
- общий вывод о качестве рецензируемого исследования;
- Ф.И.О. научного руководителя, его научное звание и должность, подпись, дата.

Отзыв научного руководителя может быть представлен в более стандартизованном виде.

### **3. Учебно-методическое и информационное обеспечение ГИА**

#### **Основная литература:**

1. Методология научного познания: учебное пособие для студентов и аспирантов высших учебных заведений/Г. И. Рузавин. — Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2013. —287 с. Рассуждение о формах текста в общении/Костомаров В.Г.. — Москва: ФЛИНТА, 2014. 7 шт.
2. Методология научного познания: формирование концептуального мышления: монография/Горлов С.Ю., Кондрашова В.К., Корнилов И.К., Степанова Г.Н., Чвякин В.А., Моск. гос. ун-т печати имени Ивана Федорова ; Моск. гос. ун-т печати имени Ивана Федорова. —Москва: МГУП имени Ивана Федорова, 2013. — 165 с.
3. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы/Ю. К. Бушенева. — Москва: Дашков и К, 2014. —139 с. 15 шт.

#### **Дополнительная литература:**

1. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления : учебно-методическое пособие/И. Н. Кузнецов. — Москва: Дашков и К, 2013. —339 с. 15 шт.
2. Выпускные квалификационные работы по русской литературе/Егорова Л.П.. —Москва: ФЛИНТА, 2014 ЭР
3. Введение в языкознание: учебно-методический комплекс для студентов направления 032700.62 Зарубежная филология, Преподавание филологических дисциплин/В. С. Макрова, Б. Б. Базарова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т, Фак. иностр. языков, Каф. англ. филологии. — Улан-Удэ: Изд-во БГУ, 2013. —99, [1] с. 22 шт.

#### **Нормативные документы:**

1. Положение о государственной итоговой аттестации выпускников ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет» от 02.03.2016 г. № 67-ОД;
2. Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. №273-ФЗ;
3. Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - по программам бакалавриата,

программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный Приказом Министерства образования и науки РФ от 13 декабря 2013г. № 1367;

4. Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалаврита, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 29 июня 2015г. № 636;

5. Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет»

6. Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования направлений и специальностей.

### **Интернет-ресурсы**

Федеральный портал. Российское образование. <http://www.edu.ru/>

Российский образовательный портал. <http://www.school.edu.ru/default.asp>

Информационно-коммуникационные технологии в образовании. <http://www.ict.edu.ru/>

Федеральный образовательный портал. Социально-гуманитарное и политическое образование. <http://www.humanities.edu.ru/>

Федеральный образовательный портал. Международное образование. <http://www.international.edu.ru/>

### **Программное обеспечение и информационные справочные системы**

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.)

Портал электронного обучения БГУ [e.bsu.ru](http://e.bsu.ru)

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

База данных «Университет»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

### **4. Материально-техническое обеспечение ГИА**

Материально-техническое обеспечение ГИА должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Организации, учреждения и предприятия, а также учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения ГИА ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально-техническое обеспечение.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

Автор:

Доцент, к.ф.н., Черкун Елена Юрьевна

Доцент, к.фил.н. Каурова Елена Михайловна,

Старший преподаватель, к.фил.н. Орлова Елена Леонидовна

Преподаватель Григорьева Светлана Викторовна

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого и французского языков  
от 20. 09. 2021 года, протокол № 1.